

Procès-verbal d'une séance extraordinaire du conseil de la Municipalité de Portage-du-Fort, tenue le 22 juillet 2021 à 19H15, à laquelle étaient présents :

La mairesse, Lynne Cameron, Siège #1 Christopher West, Siège #2 Sharon Brinkworth, Siège #4 Jacques Guérette, Siège #5 Cody Coughlin, Siège #6 Edward Thompson ainsi que la Directrice générale, Lisa Dagenais.

Absent: Siège #3 Gerald Manwell

Minutes of the Special Council Meeting for the Municipality of Portage-du-Fort, under the chairmanship of: Mayor Lynne Cameron on July 22, 2021, at 7:15 pm, with attendance Seat #1 Christopher West, Seat #2 Sharon Brinkworth, Seat #4 Jacques Guérette, Seat #5 Cody Coughlin, Seat #6 Edward Thompson and the Director General, Lisa Dagenais.

Absent: Seat #3 Gerald Manwell

MUNICIPALITÉ / MUNICIPALITY DE / OF PORTAGE-DU-FORT

**SÉANCE EXTRAORDINAIRE / SPECIAL MEETING
DU / OF**

22 JUILLET / JULY 22, 2021

BUREAU MUNICIPAL / MUNICIPAL OFFICE

19H15 / 7 :15 PM

ORDRE DU JOUR / AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE / OPENING OF THE MEETING
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / ADOPTION OF THE AGENDA
3. DÉNONCIATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS/ DECLARATION OF CONFLICTS OF INTERESTS
4. RÉOLUTION – APPROUVER UNE JUSTICE POUR FAIRE APPLIQUER LE RETRAIT DES SYSTÈMES DE REFROIDISSEMENT (QUI SONT MAINTENANT INTERDITS) / APPROVE LEGAL ACTION TO ENFORCE THE REMOVAL OF THE COOLING SYSTEMS (WHICH ARE NOW BANNED)
5. RÉOLUTION – TERRAINS DE LA MUNICIPALITÉ / MUNICIPAL LAND HOLDINGS
6. LETTRE DE SUPPORT HARBOUR SQUARE PROJECT LETTER OF SUPPORT
7. LEVÉE DE LA SÉANCE / ADJOURNMENT

074-2021

RÉSOLUTION - OUVERTURE DE LA SÉANCE / OPENING OF THE MEETING

Proposé par Christopher West et résolu à l'unanimité que cette séance soit ouverte à 19h38pm.

Adoptée

It is moved by Christopher West and unanimously resolved that the meeting be open at 7:38pm.

Carried

075-2021

RÉSOLUTION - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / ADOPTION OF THE AGENDA

Proposé par Edward Thompson et résolu à l'unanimité que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.

Adoptée

It is moved by Edward Thompson and unanimously resolved to accept the presented agenda.

Carried

DÉNONCIATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS / DECLARATION OF CONFLICTS OF INTERESTS

Aucun / None

RÉSOLUTION – APPROUVER UNE ACTION EN JUSTICE POUR FAIRE APPLIQUER LE RETRAIT DES SYSTÈMES DE REFRROIDISSEMENT (QUI SONT MAINTENANT INTERDITS) / APPROVE LEGAL ACTION TO ENFORCE THE REMOVAL OF THE COOLING SYSTEMS (WHICH ARE NOW BANNED)

Les membres du conseil votent contre la résolution. / Council members vote against the resolution.

Cependant, Jacques Guérette propose que Don fasse l'inspection lorsque le refroidisseur sera enlevé. / However, Jacques Guérette suggested that Don do the inspection when the cooling system has been removed.

Sharon Brinkworth suggère d'amender le règlement. / Sharon Brinkworth suggests an amendment to the by-law.

076-2021

RÉSOLUTION – TERRAINS DE LA MUNICIPALITÉ / MUNICIPAL LAND HOLDINGS

Quelques résidents démontrent leurs intérêts à acquérir quelques parcelles de terrains que la municipalité appartient.

Cody Coughlin et Jacques Guérette votent pour procéder;

Christopher West, Sharon Brinkworth et Edward Thompson votent contre la résolution.

Gary Duncan, inspecteur municipal, avisera les résidents intéressés.

Some residents show their interest in acquiring some parcels of land that the municipality owns.

Cody Coughlin and Jacques Guérette vote to proceed;

Christopher West, Sharon Brinkworth and Edward Thompson vote against the resolution.

Gary Duncan, designated offices, will advise the interested parties.

Résolution retirée / Resolution is withdrawn.

RÉSOLUTION – SUPPORT LE PROJET « Parc de la place du Port » / SUPPORT THE PROJET « Harbour Square Park »

Il est proposé par Cody Coughlin et résolu que la municipalité continue à supporter ce projet.

Sharon Brinkworth s'abstient de voter à cause d'un conflit d'intérêts potentiel parce que son époux, Les, est un des directeurs sur le comité.

Adoptée

It is moved by Cody Coughlin and resolved that the municipality continue their support in the project.

Sharon Brinkworth removed from voting in case of conflict of interest with her Les being one of the directors on the committee.

077-2021

LEVÉE DE LA SÉANCE / ADJOURNMENT

Il est proposé par Edward Thompson que cette séance soit terminée à 21H11.

Adoptée

It is proposed by Edward Thompson that the meeting be adjourned at 9:11 pm.

Carried

Lynne Cameron
Mairesse / Mayor

Lisa Dagenais
Directrice générale / Director General